

Zeitschrift: Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

Band: 48 (1950)

Heft: 11

Nachruf: M. Charles Maillat

Autor: J.R.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rohner, Daniel Stephan, von Basel,
Singer, Gustav Adolf, von Zürich,
Trüb, Alfred, von Ennenda und Maur,
Zahnd, Armand Freddy, von Rüschegg.

Bern, den 7. Oktober 1950

Berne, le 7 octobre 1950

Eidg. Justiz- und Polizeidepartement.

Département fédéral de justice et police

† M. Charles Maillat

Quand la mort atteint l'un de ceux que nous avons bien connus, nous nous étonnons toujours, surtout si nous n'y avons pas été préparés par le spectacle d'une santé déclinante. Nous le sommes plus encore si, comme c'est aujourd'hui le bien malheureux cas pour M. Charles Maillat, une vie encore éclatante et pleine de promesses est brusquement interrompue par cet événement irrationnel que l'on nomme l'accident.

Le 12 septembre 1950, ce stupide accident arrachait à l'affection des siens, à l'estime et à la considération de tout ceux qui l'ont connu, ce collègue aimable, et dévoué, dont l'existence fut ornée de nombreux mérites.

Né à Porrentruy le 23 septembre 1885, Charles Maillat fréquente l'école primaire et l'Ecole cantonale de sa ville natale. Fils de M. Joseph Maillat maire et Directeur du cadastre du Jura, le jeune étudiant deviendra géomètre. Après avoir obtenu son certificat de maturité, Charles Maillat poursuit ses études à l'Ecole polytechnique de Zürich. De 1908 à 1912, nous le trouvons successivement comme stagiaire chez l'Ingénieur cantonal de Zoug et chez nos collègues von Auw à Laufon et Weber à Langenthal.

Le 19 octobre 1912, Charles Maillat obtient son diplôme de géomètre du registre foncier. Il débute dans la profession comme employé au Service cantonal du cadastre, mais en 1914 la mobilisation l'appelle à la tête de sa compagnie pour la défense du pays. Après trois années de service militaire, le capitaine Maillat ouvre un bureau privé de géomètre à Porrentruy. C'est l'ère éphémère des nouvelles mensurations. Il entreprend l'abornement et le nouveau plan de la commune de Bure. En 1921, il est nommé géomètre d'arrondissement à Porrentruy, poste qu'il occupera jusqu'à sa mort.

La Société des géomètres bernois perd en M. Chs. Maillat un de ses serviteurs fidèle et dévoué, qui savait mettre au service de ses collègues, ses talents, ses connaissances, ses qualités d'initiative et de travail.

Toujours dominé par le sentiment du devoir, Chs. Maillat a accompli sa tâche avec une grande compétence et la plus scrupuleuse conscience professionnelle.

Citoyen aux convictions solides, libéral militant et convaincu, Chs. Maillat joua un rôle considérable dans la vie publique. C'est ainsi qu'il représenta l'Ajoie au Grand Conseil et qu'en 1936 il entra au Conseil municipal de Porrentruy, en qualité de président de la commission des travaux publics. Ses qualités d'excellent technicien apportèrent d'heureuses réformes dans les questions de plan d'alignement et d'urbanisme.

Rien ne laissait indifférent cet homme d'action. Il fut président de la Fanfare municipale, et de la Société de tir de Porrentruy; membre fondateur et membre de l'Association des tireurs d'Ajoie; membre fondateur puis président de l'association du Tir historique des Rangiers.

Ajoutons que pendant la mobilisation 1939–1945, Chs. Maillat qui était parvenu au grade de major, commanda un bataillon de couverture frontière.

M. Charles Maillat n'est plus. Ceux qui ont eu le privilège de le connaître et de l'apprécier garderont de cet homme de cœur, de ce collègue aimable, un souvenir bienveillant. J. R.

Kleine Mitteilungen

Geodätische Bodenseetagung 1950 in Zürich

Die geodätische Bodenseetagung setzt sich das Ziel, die Vertreter der vermessungskundlichen Fächer an den Technischen Hochschulen der den Bodensee umgebenden Länder, nämlich Österreich, Bayern, Württemberg, Baden, Schweiz einmal im Jahre zu vereinigen, in erster Linie, um den persönlichen Kontakt zu ermöglichen, aber auch zur Aussprache über wissenschaftliche Fragen zu führen. Ferner beschäftigt sie sich damit, den Landesvermessungsämtern Vorschläge zur Durchführung gemeinsamer geodätischer Arbeiten zu machen, die das Bodenseegebiet betreffen. Auf Anregung der Tagung wurde vor dem 2. Weltkrieg die Neumessung der Winkel in dem Dreieck Hersberg-Gäbris-Pfänder durchgeführt. Es sollte damit festgestellt werden, ob sich durch Vergleichung mit den früher durchgeführten Messungen eine Relativverschiebung der Punkte in der Zwischenzeit ergebe, wie sie durch gewisse geologische Überlegungen wahrscheinlich gemacht wird. Das Ergebnis war negativ. Ein zweiter Programmpunkt in dieser Richtung war die Anregung zur Neudurchführung der Präzisionsnivellemente um den Bodensee herum, möglichst gleichzeitig und mit gleichwertigen Methoden ausgeführt. Die Tagung war zum letztenmal im Jahre 1939 durchgeführt worden. Der Krieg und die Nachkriegszeit verhinderten ein früheres Zusammenkommen.

Die erste Nachkriegstagung fand vom 23.-26. September 1950 in Zürich statt. Sie war besucht von Hofrat Prof. Dr. Aubell, Leoben; Prof. Dr. Rohrer, Wien; Prof. Dr. Hauer, Wien; Geheimrat Prof. Dr. M. Näbauer, München; Prof. Dr. R. Finsterwalder, München; Prof. Dr. M. Kneißl; Prof. Dr. Merkel, Karlsruhe; Prof. Dr. C. F. Baeschlin, Zürich; Prof. F. Kobold, Zürich; Prof. Dr. E. Imhof, Zürich; Prof. Dr. M. Zeller, Zürich; Prof. Dr. S. Bertschmann, Zürich; Dr. P. Engi, Zürich, Dr. E. Hunziker, Zürich und Prof. Dr. W. K. Bachmann, Lausanne. Entschuldigt abwesend waren: Hofrat Prof. Dr. E. Doležal, Wien; Prof. Dr. F. Ackerl,